

# It is about Tende a Pergola



KE

**IT** La rappresentazione grafica dei prodotti (immagini, dati tecnici e descrizioni) è realizzata al solo scopo di illustrare il prodotto ed è puramente indicativa.

**EN** The graphic representation of the products (pictures, technical data and descriptions) is made for the sole purpose of illustrating the product and is purely indicative.

**FR** La représentation graphique des produits (photos, données techniques et descriptions) est faite dans le seul but d'illustrer le produit et est purement indicative.

**ES** La representación gráfica de los productos (fotografías, datos técnicos y descripciones) se realiza con el único fin de ilustrar el producto y es meramente indicativa.

KE

Gamma

Tende a pergola

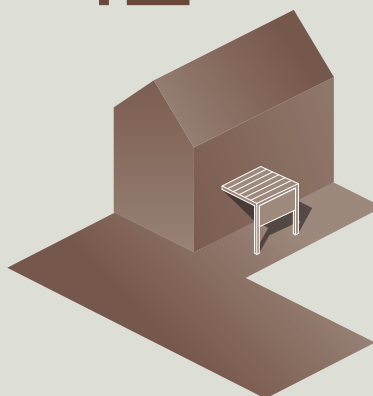
p. 8



---

Pergola a tetto piano / Pergola with flat roof / Pergolas avec toit plat / P ergolas con Techo Plano Retr  ctil

p. 42



---

Pergola con tetto avvolto / Folding pergols / Pergola toile enroulable / P ergola con Techo Retr  ctil

p. 56



---

Pergola a tetto inclinato / Pergolas with sloped roof / Pergolas toit en pente / Pergola con Techo Inclinado

# KE

# la scelta giusta

KE: THE RIGHT CHOICE  
KE, LA CORRECTA ELECCION  
KE, LE BON CHOIX.



Dal 1987 KE progetta e produce tende a bracci, a cassonetto, a caduta, cappottine, pensiline ed è specializzata in strutture ombreggianti che valorizzano la vivibilità dell'outdoor, fino ad arrivare alla riprogettazione e il restyling dell'arredo urbano. Sia per la varietà di gamma che per la profondità delle configurazioni, KE è una realtà manifatturiera in grado di soddisfare le richieste più esigenti di designer, architetti, serramentisti, tappezzieri e professionisti dell'outdoor.

Since 1987, KE designs and manufactures folding arm awnings, cassette, Drop awnings, canopies and it is specialized in shading structures that enhance the livability of the outdoors, up to you get to redesign and restyling of the urban fabric. Both for the variety of the range and for the depth of the configurations, KE is a manufacturing reality in the industry able to fill the most demanding requirements of designers, architects,

fabricators, upholsterers and outdoor professionals.

Una realidad de empresa sólida, articulada y de sustancial experiencia, líder en el diseño y la producción de estructuras de protección solar, parte de un grupo, BAT Spa, realidad internacional, que asegura sinergias positivas sobre los materiales, las soluciones y la innovación. KE invierte en investigación para utilizar nuevas soluciones y volver más interesante el impacto estético.

Depuis 1987, KE conçoit et fabrique des stores de terrasse, stores verticaux, voiles et pergolas, se spécialisant ainsi dans les structures d'ombrage qui améliorent le confort en extérieur, jusqu'à la refonte du mobilier urbain. Tant par la variété de la gamme que par la profondeur des configurations, KE est une entreprise capable de satisfaire les demandes les plus exigeantes de designers, architectes, fabricants et autres professionnels de l'outdoor.



CICLO DI PRODUZIONE  
INTERNO  
automatizzato e  
all'avanguardia

INTERNAL PRODUCTION  
CYCLE.  
State of the art and  
automatized manufacturing  
process

CICLO DE PRODUCCIÓN  
INTERNO automatizado y a  
la vanguardia

CYCLE DE PRODUCTION  
INTERNE  
à la pointe de la  
technologie et automatisé



MASSIMA  
PERSONALIZZAZIONE DI TUTTI  
I PRODOTTI  
tutto il processo di  
progettazione e  
ingegnerizzazione del  
prodotto viene costruito su  
misura delle esigenze del  
committente

MAXIMUM CUSTOMIZATION  
FOR ALL PRODUCTS  
The whole planning and  
engineering product  
process is built around  
customer requirements

MÁXIMA PERSONALIZACIÓN  
DE TODOS LOS PRODUCTOS  
Todo el proceso de diseño  
e ingeniería del  
producto se elabora a  
medida de las  
exigencias del comitente

PERSONNALISATION  
OPTIMALE DE TOUS LES  
PRODUITS  
L'ensemble du processus de  
conception et d'ingénierie  
du produit est adapté aux  
besoins du client



MADE IN ITALY  
KE è socia di  
FederlegnoArredo e  
promuove da sempre la  
qualità Made in Italy nel  
mondo

MADE IN ITALY  
KE forms part of  
FederlegnoArredo,  
promoting Made in Italy  
excellence worldwide

MADE IN ITALY  
KE es socia de  
FederlegnoArredo y  
promueve desde siempre la  
calidad Made in Italy en el  
mundo

MADE IN ITALY  
KE est membre de  
FederlegnoArredo et a  
toujours promu la qualité  
Made in Italy dans le monde  
entier



INSTALLAZIONE E POST-  
VENDITA  
installazione effettuata  
esclusivamente da  
personale qualificato KE  
e assistenza post vendita  
puntuale e garantita su tutti  
i prodotti

INSTALLATION AND POST-  
SALE  
Installation exclusively run  
by highly trained KE staff  
and post-sale assistance  
guaranteed on all products

INSTALACIÓN Y POSVENTA  
Instalación efectuada  
exclusivamente por  
personal cualificado KE y  
asistencia posventa puntual  
y garantizada en todos los  
producto

INSTALLATION ET APRÈS-VENTE  
Installation effectuée par  
des partenaires qualifiés par  
KE et service après-vente  
réactif et garanti sur tous les  
produits



BREVETTI  
Ricerca e innovazione per  
performance assolutamente  
uniche e prodotti inimitabili,  
grazie a brevetti esclusivi  
dell'azienda

PATENTS  
Research and innovation for  
unique performances and  
products, due to exclusive  
company patents

PATENTES  
Investigación e innovación  
para lograr rendimientos  
absolutamente únicos  
y productos inimitables,  
gracias a patentes  
exclusivas de la empresa

BREVETS  
Recherche et innovation  
pour des performances  
absolument uniques et  
produits inimitables, grâce  
aux brevets exclusifs de  
l'entreprise



CERTIFICAZIONI  
Uni ISO 9001:2015  
Uni ISO 45001: 2018  
Uni ISO 14001: 2015  
Marcature CE:  
UNI EN 13561:2015

CERTIFICATIONS  
Uni ISO 9001:2015  
Uni ISO 45001: 2018  
Uni ISO 14001: 2015  
CE:  
UNI EN 13561:2015

CERTIFICACIONES  
Uni ISO 9001:2015  
Uni ISO 45001: 2018  
Uni ISO 14001: 2015  
Marcados CE:  
UNI EN 13561:2015

CERTIFICATIONS  
Uni ISO 9001:2015  
Uni ISO 45001: 2018  
Uni ISO 14001: 2015  
Marquages CE:  
UNI EN 13561:2015

# I punti di forza di Isola 3



**IT** ELEMENTI DI FISSAGGIO  
nascosti e integrati nel design.

**EN** SCREWS  
Hidden and included Screws and fasteners into the design.

**FR** ELEMENTS DE FIXATION Dissimulés au moment de la conception.

**ES** ELEMENTOS DE FIJACIÓN ocultos e integrados en el diseño.

**IT** TETTO AD ARCO  
la forma ad arco ribassato del tetto permette il deflusso dell'acqua in apposite grondaie perimetrali.

**EN** ARCHED ROOF  
the low arch shape of the roof allows water to run off into perimeter gutters.

**FR** TOIT ARQUÉ la forme à arc baissé permet de diminuer l'encombrement en hauteur et, en plus, d'en améliorer l'aspect esthétique.

**ES** TECHO ARQUEADO  
la forma de arco bajo del tejado permite que el agua escurra hacia los canalones perimetrale.

**IT** ILLUMINAZIONE  
I led integrati nella struttura permettono un'illuminazione a luce indiretta: esterno (rgb), interno bianco. Nella versione Classic no led esterni.

**EN** ILLUMINAZIONE  
The integrated LED spotlights ensure an illumination with reflected light: external, white internal. In the Classic version no external LEDs.

**FR** ECLAIRAGE avec bandeaux LED Interne, externe (rgb). Pas de LED externes dans la version classique.

**ES** ILLUMINAZIONE  
Iluminación con luces LED integradas permite una iluminación de luz reflejada: interna, exterior blanco. No LED externos en la versión Classic.



**IT MODULARITÀ**  
moduli affiancabili senza limitazione di misure in larghezza e sporgenza.

**EN MODULAR SYSTEM**  
infinite number of modules can be installed side by side.

**FR MODULARITÉ MODULES**  
modules additionnables, sans limitation pour atteindre de plus grandes dimensions en largeur comme en avancée.

**ES MODULARIDAD**  
módulos encajables, sin límites para modificar su longitud de anchura y del saliente.

**IT CHIUSURE**  
Possibilità di chiusura con tende tecniche a rullo, sistemi di vetrate scorrevoli panoramiche e tende a drappo.

**EN CLOUSURE**  
Possibility of side closures with vertical drop down screens, sliding glass doors and draped curtains.

**FR FERMETURE**  
Possibilité de fermetures latérales avec stores verticaux, vitrage coulissant et/ou rideaux drapés.

**ES CIERRE**  
Posibilidad de cierre perimetral con toldos verticales, corredera de cristal y rideaux drapés.

**IT DOMOTICA**  
sensori climatici (vento, pioggia, temperatura) combinati ad automazione di ultima generazione.

**EN AUTOMATION**  
wind, rain and temperature sensors, together with cutting edge automation.

**FR AUTOMATISATION**  
capteurs météorologiques (vent, pluie, température) combinés avec une automatisation de dernière génération.

**ES AUTOMATISATION**  
capteurs météorológicos (vent, pluie, temperatura) combinés avec la automatisation de dernière génération.

|         |                                 |
|---------|---------------------------------|
| ISOLA 3 | Tenda a pergola/Pergola awnings |
|---------|---------------------------------|

**IT** Prodotto flessibile dalle diverse modalità di installazione, autoportanti e addossate. Isola 3 dispone di tetto ad arco apribile ad impacchettamento per adattarsi così a qualsiasi tipo di esigenza. Possibilità di chiusura con vetrate scorrevoli panoramiche, tende a rullo e tende a drappo.

**EN** Flexible product with various installation options, self-supporting and wall-mounted. Isola 3 is equipped with a curved roof that can be opened by folding, adapting to any type of requirement. Possibility of closing with sliding windows, vertical blinds and drapes.

**FR** Produit flexible par sa diversité d'installation, autoportant ou adossé. Isola 3 dispose d'un toit arqué équipé d'une toile rétractable par empaquetement qui s'adapte à toutes les exigences. Possibilité de fermeture avec vitrage coulissant, stores verticaux et/ou rideaux drapés.

**ES** Producto flexible por los diferentes sistemas de instalación: autoportante y fijado a la pared. Isola 3 cuenta con un techo arqueado plegable por empaquetamiento que se adapta a cualquier necesidad. Posibilidad de cierre con ventanales correderos, toldos verticales y cortinas.



|  |                                                      |                                                                                 |                                                                                                  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Resistenza al sole<br>Sun resistance<br>Résistance au soleil<br>Resistencia al sol  | Resistenza al vento,<br>classe 6<br>Wind resistance,<br>grade 6<br>Résistance au vent,<br>classe 6<br>Resistencia al viento,<br>grado 6 | Massima larghezza:<br>mod. singolo 550 cm<br>Maximum width:<br>single mod. 550 cm<br>Largeur maximale:<br>mod. simple 550 cm<br>Ancho máximo:<br>mod. único 550 cm | Massima sporgenza:<br>mod. singolo 1000 cm<br>Maximum projection:<br>single mod. 1000 cm<br>Avancée maximale:<br>mod. simple 1000 cm<br>Protuberancia máxima:<br>mod. único 1000 cm | UNI EN 13561:2015                                                                     |
|  |                                                      |                                                                                 | OPTIONAL                                                                                                                                                                            |                                                                                       |
| illuminazione<br>Light<br>Lumière<br>Iluminación                                    | Tenda a rullo Vertika<br>Vertika roller awnings<br>Stores verticaux Vertika<br>Vertika cortinas enrollables                             | Vetrate panoramiche Line Glass<br>Line Glass panoramic glass<br>Vitrage panoramique Line Glass<br>Acristalamiento panorámico Line Glass                            |                                                                                                                                                                                     |                                                                                       |







**IT** Il design essenziale e l'elegante uso delle luci caratterizzano questo prodotto. I led, interni ed esterni, sono integrati perfettamente nei profili e diventano un vero e proprio elemento di arredo. Isola 3 rende fruibile nel massimo comfort gli spazi outdoor, moltiplicando gli ambienti abitativi o le aree utilizzabili da bar, ristoranti, alberghi ed esercizi commerciali.

**EN** The essential design and the elegant use of lights are distinctive features of this product. Internal and external leds are perfectly integrated within the profiles and become a veritable decorating accessory. Isola 3 makes outdoor spaces usable in maximum comfort, multiplying living spaces or areas that can be used by bars, restaurants, hotels and shops.

**FR** Le design essentiel et l'utilisation élégante des lumières caractérisent ce produit. Les leds, internes et externes, sont parfaitement intégrés dans les profilés et deviennent un élément d'ameublement. Isola 3 rend les espaces extérieurs utilisables dans un confort maximal, en multipliant les espaces de vie ou les surfaces utilisables par les bars, les restaurants, les hôtels et les magasins.

**ES** Este producto se caracteriza por un diseño sobrio y un uso elegante de las luces. Los ledes, internos y externos, se integran a la perfección en los perímetros y se convierten en un verdadero elemento decorativo. Isola 3 permite utilizar los espacios exteriores con el máximo confort, multiplicando los espacios habitables o las zonas que pueden ser utilizadas por bares, restaurantes, hoteles y tiendas.





**NEW 2024**

**IT** Isola 3 nella versione Classic presenta un'elegante lavorazione nei profili esterni e nei lati esterni delle colonne. In questa versione non c'è la possibilità di installare led nei profili esterni.

Design by Robby Cantarutti.

**EN** Isola 3 in the Classic version features elegant workmanship in the outer profiles and the outer sides of the columns. In this version there is no possibility of installing LEDs in the outer profiles.

Design by Robby Cantarutti.

**FR** Isola 3 dans la version Classic se caractérise par l'élégance des profils extérieurs et des côtés extérieurs des colonnes. Dans cette version, il n'est pas possible d'installer des LED dans les profils extérieurs.

Design par Robby Cantarutti.

**ES** Isola 3 en la versión Classic presenta un elegante acabado en los perfiles exteriores y los lados exteriores de las columnas. En esta versión no hay posibilidad de instalar LED en los perfiles exteriores.

Diseño de Robby Cantarutti.

















# I punti di forza di Keplan

KEPLAN AWNINGS' BENEFITS  
VENTAJAS DE LOS TOLDOS PARA KEPLAN  
LES POINTS FORTS DES KEPLAN



**IT GEOMETRIA PIANA**  
innovativa pergola in alluminio a tetto piano. Il suo design minimale rompe con il tradizionale schema della pergola a tetto inclinato.

**EN FLAT GEOMETRY**  
innovative aluminum pergola with flat roof. Its minimal design breaks with the traditional pattern of the sloping roof pergola.

**FR GÉOMÉTRIE PLANE**  
pergola innovante en aluminium avec un toit plat. Son design minimaliste rompt avec le schéma traditionnel de la pergola à toit incliné.

**ES GEOMETRÍA PLANA**  
Innovadora pérgola de aluminio con techo plano. Su diseño minimalista rompe con el patrón tradicional de la pérgola de techo inclinado.

**IT TETTO AD ARCO**  
la forma ad arco ribassato del tetto permette il deflusso dell'acqua nei lati esterni del perimetro.

**EN ARCHED ROOF**  
the low arch shape of the roof allows water to drain away to the outer sides of the perimeter.

**FR TOIT ARQUÉ**  
la forme à arc baissé permet de diminuer l'encombrement en hauteur et, en plus, d'en améliorer l'aspect esthétique.

**ES TECHO ARQUEADO**  
la forma de arco bajo del tejado permite que el agua escurra hacia los lados exteriores del perímetro.

**IT IT IMPACCHETTAMENTO**  
sistema di chiusura con telo ad impacchettamento.

**EN RETRACTABLE**  
Folding and retractable fabric system.

**FR EMPAQUETEMENT**  
Système de fermeture avec tissu rétractables par empaquètement.

**ES EMPAQUETAMIENTO**  
Sistema de cierre con tejido por empaquetamiento.



**IT** FLESSIBILITÀ DI INSTALLAZIONE  
con fissaggio a parete o in  
autoportanza.

**EN** FLEXIBLE INSTALLATION  
both wall-mount and free-standing  
installations are possible.

**FR** FLEXIBILITE D'INSTALLATION  
adossée ou autoportant.

**ES** INSTALACIÓN FLEXIBLE  
con fijación a la pared o  
autoportante.

**IT** DOMOTICA  
sensori climatici (vento, pioggia,  
temperatura) combinati ad  
automazione di ultima generazione.

**EN** AUTOMATION  
wind, rain and temperature  
sensors, together with cuttingedge  
automation.

**FR** AUTOMATISATION  
capteurs météorologiques (vent,  
pluie, température) combinés avec  
une automatisation de dernière  
génération.

**ES** AUTOMATISACION  
capteurs météorologiques (vent,  
pluie, temperatura) combinés avec  
la automatización de dernière  
génération.

**IT** ILLUMINAZIONE  
con strip led interno bianco.

**EN** LIGHTING  
with internal white LED strip.

**FR** ECLAIRAGE  
intérieur avec bandeau LED blanc.

**ES** ILUMINACIÓN  
con strip led interna blanca.

|                   |                                 |
|-------------------|---------------------------------|
| KEPLAN - KEPLAN A | Tenda a pergola/Pergola awnings |
|-------------------|---------------------------------|

**IT** KEPLAN è l’innovativa pergola in alluminio a tetto piano e telo ad impacchettamento nata per integrarsi perfettamente in qualsiasi soluzione progettuale contemporanea. Il suo design minimale rompe con il tradizionale schema della pergola a tetto inclinato: funzionalità e comfort si uniscono ad una geometria piana adatta alle più diverse realizzazioni outdoor, sia in ambito residenziale sia ho.re.ca.

**EN** KEPLAN is the innovative aluminum pergola with flat roof and folding fabric created to integrate perfectly into any contemporary design solution. Its minimal design breaks with the traditional pattern of the sloping roof pergola: functionality and comfort are combined with a flat geometry suitable for the most diverse outdoor projects, both in residential and ho.re.ca.

**FR** KEPLAN est la pergola innovante en aluminium avec un toit plat et une toile à empaquetement créée pour s’intégrer parfaitement dans tous les contextes contemporains. Son design minimaliste rompt avec le schéma traditionnel de la pergola à toit incliné : fonctionnalité et confort s’allient à une géométrie plate adaptée aux aménagements extérieurs les plus divers, aussi bien en milieu résidentiel qu’en ho.re.ca.

**ES** KEPLAN es la innovadora pérgola de aluminio con techo plano y tejido plegable creada para integrarse perfectamente en cualquier solución de diseño contemporáneo. Su diseño minimalista rompe con el patrón tradicional de la pérgola de techo inclinado: funcionalidad y confort se combinan con una geometría plana adecuada para las más diversas instalaciones al aire libre, tanto en entornos residenciales como en ho.re.ca.



|  |                                          |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Resistenza al sole<br>Sun resistance<br>Résistance au soleil<br>Resistencia al sol  | Resistenza al vento, classe 6<br>Wind resistance, grade 6<br>Résistance au vent, classe 6<br>Resistencia al viento, grado 6 | Massima larghezza:<br>Addossata 550 cm<br>Autoportante 450 cm<br>Maximum width:<br>Wall-mounted 550 cm<br>Freestanding 450 cm<br>Largeur maximale:<br>Adossé au mur 550 cm<br>Autoportant 450 cm<br>Ancho máximo:<br>Apoyado 550 cm<br>Autoportante 450 cm | Massima sporgenza:<br>Addossata 600 cm<br>Autoportante 500 cm<br>Maximum projection:<br>Wall-mounted 600 cm<br>Freestanding 500 cm<br>Avancée maximale:<br>Adossé au mur 600 cm<br>Autoportant 500 cm<br>Protuberancia maxima:<br>Apoyado 600 cm<br>Autoportante 500 cm | UNI EN 13561:2015                                                                     |

|                                                                                     |          |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|--|--|
|  | OPTIONAL |  |  |  |
| illuminazione<br>Light<br>Lumière<br>Iluminación                                    |          |  |  |  |







**IT** KEPLAN ha copertura con caratteristica forma del tetto ad arco ribassato che permette di diminuire l'ingombro in altezza e di migliorare la resa estetica complessiva. Per rispondere a due richieste fondamentali - la necessità di privacy e l'efficacia di protezione dal sole e dalla pioggia - la pergola è dotata di tenda, richiudibile ad impacchettamento. Il telo, che risulta teso nella sua massima apertura, è fissato su traversi ad arco e scorre orizzontalmente per mezzo di carrelli su guide motorizzate.

**EN** KEPLAN's roof is a lowered arched that allows for minimal overall dimensions and improves the aesthetic results. To respond to two fundamental requests - the need for privacy and the effectiveness of protection from the sun and rain - the pergola is equipped with a curtain, which can be folded up. The cloth, which is stretched tight at its maximum opening, is fixed on arched transoms and slides horizontally by means of trolleys on motorized guides.

**FR** KEPLAN a un toit avec la forme caractéristique du toit voûté abaissé qui permet de réduire l'encombrement et d'améliorer le résultat esthétique global. Pour répondre à deux demandes fondamentales, le besoin d'intimité et l'efficacité de la protection contre le soleil et la pluie, la pergola est équipée d'une toile rétractable. La toile est tendue à l'ouverture maximale, fixée sur des traverses cintrées et coulisse horizontalement au moyen de chariots sur guides motorisés.

**ES** KEPLAN dispone de una cubierta con la característica forma de la cubierta arqueada rebajada que permite reducir las dimensiones generales y mejorar el resultado estético global. Para responder a dos peticiones fundamentales, la necesidad de privacidad y la eficacia de la protección contra el sol y la lluvia, la pérgola está equipada con un toldo que se puede plegar. El tejido resulta tensado en la máxima abertura, se fija sobre travesaños arqueados y se desliza horizontalmente por medio de carritos sobre guías motorizadas.











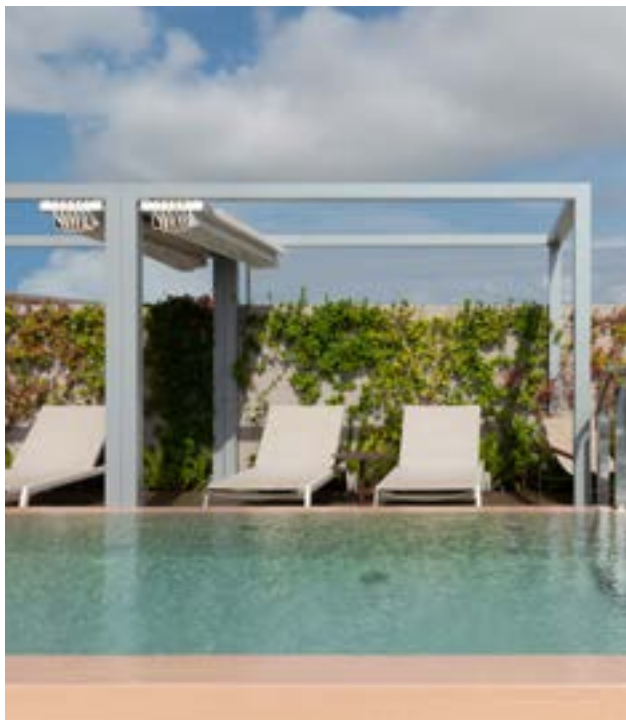


**IT** Disponibile sia in versione autoportante che addossata, la nuova pergola KE può essere illuminata grazie ad un sistema di strip led dimmerabili inseriti nei traversi per creare suggestive ambientazioni luminose dedicate alla convivialità e al relax.

**EN** Available in both self-supporting and wall-mounted versions, the new KE pergola can be illuminated with a system of dimmable LED strips inserted in the profiles to create welcoming lighting environments dedicated to socializing and relaxation.

**FR** Disponible en version autoportante et adossée, la nouvelle pergola KE peut être éclairée grâce à un système de bandes LED dimmables insérées dans les traverses pour créer des ambiances lumineuses suggestives propices à la convivialité et à la détente.

**ES** Disponible tanto en versión autoportante como inclinada, la nueva pérgola KE se puede iluminar gracias a un sistema de tiras LED dimmerables insertadas en los travesaños para crear entornos de iluminación sugerentes para la convivencia y la relajación.













# I punti di forza di Xtesa



## **IT** TESSUTO AVVOLGIBILE

Il tessuto avvolgibile garantisce il minimo ingombro a tenda chiusa.

## **EN** WINDING FABRIC

unlike the folding one, it ensures little dimensions once closed.

## **FR** TOILE ENROULABLE

comparé à l'empaquètement, cette structure assure un faible encombrement une fois fermée.

## **ES** TELA ENROLLABLE

que a diferencia de la plegable ocupa el mínimo espacio una vez.

## **IT** PENDENZA MINIMA 7°

## **EN** MINIMUM INCLINATION 7°

## **FR** INCLINAISON MINIMUM 7°

## **ES** INCLINACIÓN MÍNIMA 7°

## **IT** TENSIONAMENTO DEL TELO

grazie ad un sistema di pistoni a gas. Sistema di Zip laterali per il telo.

## **EN** CLOTH TENSIONING through gas pistons

## **FR** TENSION DE LA TOILE grâce à un système de piston à gaz.

## **ES** TENSADO DEL TOLDO gracias a un sistema de pistones a gas.



**IT DESIGN ESSENZIALE**  
senza frangitratta e profili di sostegno del telo.

**EN CLEAN DESIGN**  
no crossbeams and support profiles for the cloth.

**FR DESIGN ESSENTIEL**  
sans traverses ni profils porte-tissus.

**ES DISEÑO ESENCIAL**  
sin travesaños y perfiles metálicos de soporte del toldo.

**IT MODULARITÀ**  
moduli affiancabili senza limitazione di misure in larghezza.

**EN MODULAR SYSTEM**  
infinite number of modules can be installed side by side.

**FR MODULARITÉ**  
modules additionnables sans limites dans la largeur.

**ES MODULARIDAD**  
módulos encajables sin limitaciones para modificar su longitud de anchura.

**IT CHIUSURE**  
Possibilità di chiusura con tende tecniche a rullo e sistemi di vetrate scorrevoli panoramiche.

**EN CLOUSURE**  
Possibility of side closures with vertical drop down screens and sliding glass doors.

**FR FERMETURE**  
Possibilité de fermeture périmétrique avec bannettes verticales et vitrage coulissant.

**ES CIERRE**  
Posibilidad de cierre perimetral con toldos verticales y corredera de cristal.

|                     |                                          |
|---------------------|------------------------------------------|
| XTESA - XTESA PLAIN | Pergola con telo avvolto/Folding pergola |
|---------------------|------------------------------------------|

**IT** Una tenda a pergola innovativa con il tessuto ad arrotolamento anzichè a pacchetto. Grazie a questa particolarità si adatta ad essere installata anche in ambienti architettonici coningombri limitati raggiungendo notevoli sporgenze con pendenze contenute. Il tessuto arrotolato garantisce il minimo ingombro a tenda chiusa.

**EN** An innovative pergola with a winding cloth system instead of the folding cloth one. Such element allows it to be installed even in extreme architectural environments, obtaining long projection with minimum inclination. Winding fabric unlike the folding one, it ensures little dimensions once closed.

**FR** Une pergola innovante disposant d'un système d'enroulement de la toile et non d'empaquetement. Grâce à cette particularité, elle est adaptée aux installations dans les environnements qui exigent un impact esthétique minimal, et peut atteindre des avancées considérables avec de faibles pentes. La toile, une fois enroulée, garantit un encombrement minimum.

**ES** Una pérgola innovadora con tela enrollable en lugar de plegable. Gracias a esta característica se puede instalar también en superficies complicadas realizando salientes muy largos con poca inclinación. Tela enrollable que a diferencia de la plegable ocupa el mínimo espacio una vez.



|  |                                                      |                                                      |                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Resistenza al sole<br>Sun resistance<br>Résistance au soleil<br>Resistencia al sol  | Resistenza al vento,<br>classe 6<br>Wind resistance,<br>grade 6<br>Résistance au vent,<br>classe 6<br>Resistencia al viento,<br>grado 6 | Massima larghezza:<br>1500 cm<br>Maximum width:<br>1500 cm<br>Largeur maximale:<br>1500 cm<br>Ancho máximo:<br>1500 cm                  | Massima sporgenza:<br>700 cm<br>Maximum projection:<br>700 cm<br>Avancée maximale:<br>700 cm<br>Protuberancia maxima:<br>700 cm | UNI EN 13561:2015                                                                     |
|  |                                                      |                                                      |                                            | OPTIONAL                                                                              |
| illuminazione<br>Light<br>Lumière<br>Iluminación                                    | Tenda a rullo Vertika<br>Vertika roller awnings<br>Stores verticaux Vertika<br>Vertika cortinas enrollables                             | Vetrata panoramiche Line Glass<br>Line Glass panoramic glass<br>Vitrage panoramique Line Glass<br>Acristalamiento panorámico Line Glass | Timpano<br>Gable<br>Tympan<br>Triángulo                                                                                         |                                                                                       |







**IT** XTESA PLAIN si differenzia dal modello XTESA per un diverso sistema di tensionamento del telo e una necessaria maggiore inghianzione.

**EN** XTESA PLAIN differs from the XTESA model by a different fabric tensioning system and a necessary higher degree of inghianation.

**FR** XTESA PLAIN se distingue du modèle XTESA par l'absence de système de verrouillage de la toile.

**ES** XTESA PLAIN se diferencia del modelo XTESA por un sistema de tensión del tejido diferente y un grado de inghianación necesario más elevado.





|                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| HYDRA - HYDRA T | Tenda a pergola/Pergola awnings |
|-----------------|---------------------------------|

**IT** Hydra è una tenda a pergola che trattiene lateralmente il telo con un sistema a zip, dalle linee essenziali e dal design minimale. Progettata per essere installata ad edifici grazie ad un attacco a parete innovativ. Senza fissaggi a vista è il prodotto ideale per completare con stile il tuo outdoor.

**EN** The Hydra awning, with zip, boasts essential lines and a minimalist design. It has been designed to be attached to pre-existing structures, thanks to its perfectly finished wall mount. As none of the hardware is visible, it is the ideal product for adding a stylish finishing touch to your outdoor space.

**FR** Hydra est un store de pergola qui maintient la toile latéralement grâce à un système zip, avec des lignes essentielles et un design minimaliste. Conçu pour être fixé aux structures existantes grâce à une fixation murale parfaitement finie. Sans fixations visibles, c'est le produit idéal pour parfaire votre espace extérieur avec style.

**ES** Hydra es un toldo, con zip, de líneas esenciales y de diseño minimalista. Diseñado para acompañar estructuras existentes gracias a un enganche a la pared con un acabado perfecto. Sin fijaciones a la vista, es el producto ideal para completar con estilo tus espacios exteriores.



|  |                                                      |                                                                                                    |                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Resistenza al sole<br>Sun resistance<br>Résistance au soleil<br>Resistencia al sol  | Resistenza al vento,<br>classe 3<br>Wind resistance,<br>grade 3<br>Résistance au vent,<br>classe 3<br>Resistencia al viento,<br>grado 3 | Massima larghezza:<br>600/1200 cm mod. doppio<br>Maximum width:<br>600/1200 cm double mod.<br>Largeur maximale:<br>600/1200 cm mod. double<br>Ancho máximo:<br>600/1200 cm mod. doble | Massima sporgenza:<br>500 cm<br>Maximum projection:<br>500 cm<br>Avancée maximale:<br>500 cm<br>Protuberancia maxima:<br>500 cm | UNI EN 13561:2015                                                                     |

|                                                                                     |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|  | OPTIONAL |
| illuminazione<br>Light<br>Lumière<br>Iluminación                                    |          |











# I punti di forza di Gennius Vega

GENNIUS VEGA AWNINGS' BENEFITS  
VENTAJAS DE LOS TOLDOS PARA GENNIUS VEGA  
LES POINTS FORTS DE GENNIUS VEGA



**IT** FISSAGGIO A TERRA REGISTRABILE  
in altezza per compensare eventuali pendenze, senza necessità di intervento sulla pavimentazione esistente. Pluviale integrato per un migliore deflusso dell'acqua e fissaggi a terra semplificati.

**EN** HEIGHT-ADJUSTABLE FOOT to offset any inclination with no need to intervene on the existing floor. The drain pipes are built in the structure, allowing a better draining of water and simplified ground fixing.

**FR** PIED REGLABLE  
en hauteur pour compenser d'éventuelles pentes, sans qu'il soit nécessaire d'intervenir sur le sol existant. Gouttière intégrée pour une meilleure évacuation de l'eau et fixations au sol simplifiées.

**ES** PIE REGULABLE en altura para compensar eventuales pendenencias, sin necesidad de intervenir en el pavimento existente. Capa pluvial integrada para un mejor escurrimiento del agua y fijaciones de tierra simplificadas.

**IT** WALL SYSTEM  
sistema di chiusura del telo a parete che va ad eliminare la tradizionale "sacca".

**EN** WALL SYSTEM  
to close the fabric against the wall, eliminating the traditional "pocket".

**FR** WALL SYSTEM support permettant de garder la toile tendue sous l'arbre moteur situé contre le mur, éliminant la traditionnelle "poche".

**ES** WALL SYSTEM  
sistema de cierre de la tela a pared, eliminando la tradicional "bolsa".

**IT** SISTEMA LINEAR  
la grondaia risulta sempre allineata alla colonna. Oltre che ad un'estetica essenziale garantisce un migliore deflusso dell'acqua.

**EN** LINEAR SYSTEM the gutter is always in line with the column. Thus a minimal look and a better draining of water are guaranteed.

**FR** SYSTEME LINEAR  
la coulisse accueillant la gouttière est toujours alignée avec la colonne. En plus d'une esthétique essentielle, il garantit

**ES** SISTEMA LINEAR el canalón se alinea siempre a la columna. Además de una estética esencial que garantiza un mejor escurrimiento del agua



**IT** PROFILO PORTA TESSUTO  
con possibilità di illuminazione con  
strip led optional. I tappi di chiusura  
sono interamente in alluminio.

**EN** CLOTH HOLDER PROFILE with or  
without lights. End covers are entirely  
made of aluminum. LED strips can be  
installed.

**FR** PROFIL PORTE TISSU  
avec ou sans éclairage. Les  
couvercles de fermeture sont  
entièrement en aluminium. Possibilité  
d'éclairage avec bandeaux LED.

**ES** PERFIL PARA EL TEJIDO  
con luces o sin. Los tapones de  
cierre son enteramente en aluminio.  
Posibilidad de iluminación con tiras  
de luces led.

**IT** BICOLORE  
Possibilità di personalizzazione  
sulla scelta della combinazione  
di due colori. Possibilità di  
retroilluminazione con strip led  
dimerabile nei lati della struttura.

**EN** BICOLOUR  
Possibility of customising the choice  
of two-colour combination. Backlight  
available with dimmable led strips  
on the sides of the structure.

**FR** BICOLORE  
Possibilité de personnaliser le choix  
de la combinaison de deux couleurs.  
Possibilité de rétro-éclairage avec  
bande à LED teintée sur les côtés de  
la structure.

**ES** BICOLOUR  
Posibilidad de personalizar la  
elección de la combinación bicolor.  
Posibilidad de retroiluminación con  
tira de luces led variables en los  
laterales de la estructura.

**IT** STAFFE DI FISSAGGIO  
realizzate in alluminio stampato  
per garantire un alto standard  
qualitativo.

**EN** FASTENING BRACKETS made in  
pressed aluminum to guarantee  
high quality standards.

**FR** SUPPORTS DE FIXATION  
en aluminium moulé pour assurer  
un haut niveau de qualité.

**ES** ABRAZADERAS DE FIJACIÓN  
realizadas en aluminio acoplado  
para garantizar un alto estándar  
cualitativo.

## GENNIUS VEGA

Tenda a pergola/Pergola awnings

**IT** È l'utilizzo originale della luce, che diventa vero e proprio complemento d'arredo, a rendere GENNIUS VEGA un prodotto unico nel suo genere. La luce esterna ne valorizza l'estetica accattivante, mentre i punti luce inseriti all'interno donano un senso di leggerezza alla struttura e ai profili in alluminio.

**EN** Thanks to an original concept of lighting as a furnishing element, GENNIUS VEGA is a unique product: the external lights underline its alluring form, while internal spots give a sense of levity to the structure and aluminium profiles.

**FR** Il s'agit d'un emploi original de la lumière, qui devient un véritable complément d'ameublement et qui rend GENNIUS VEGA unique. La lumière extérieure valorise son esthétique attrayante, tandis que les points lumineux idéalement intégrés sur l'intérieur, donnent une sensation de légèreté à la structure et aux profils en aluminium.

**ES** El uso tan original de las luces las convierte en un verdadero complemento de decoración, y hacen de GENNIUS VEGA un producto único en su género. La luz exterior hace que aumente el valor estético, mientras que los puntos de luces insertados en el interior confieren la sensación de ligereza a la estructura y a los perfiles de aluminio.



reddot award 2018  
winner



|  |                                                      |                                                      |                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Resistenza al sole<br>Sun resistance<br>Résistance au soleil<br>Resistencia al sol  | Resistenza al vento,<br>classe 6<br>Wind resistance,<br>grade 6<br>Résistance au vent,<br>classe 6<br>Resistencia al viento,<br>grado 6 | Massima larghezza:<br>1300 cm<br>Maximum width:<br>1300 cm<br>Largeur maximale:<br>1300 cm<br>Ancho máximo:<br>1300 cm                  | Massima sporgenza:<br>700 cm<br>Maximum projection:<br>700 cm<br>Avancée maximale:<br>700 cm<br>Protuberancia maxima:<br>700 cm | UNI EN 13561:2015                                                                     |
|  |                                                      |                                                      |                                            | OPTIONAL                                                                              |
| illuminazione<br>Light<br>Lumière<br>Iluminación                                    | Tenda a rullo Vertika<br>Vertika roller awnings<br>Stores verticaux Vertika<br>Vertika cortinas enrollables                             | Vetrare panoramiche Line Glass<br>Line Glass panoramic glass<br>Vitrage panoramique Line Glass<br>Acristalamiento panorámico Line Glass |                                                                                                                                 | Timpano<br>Gable<br>Tympan<br>Triángulo                                               |













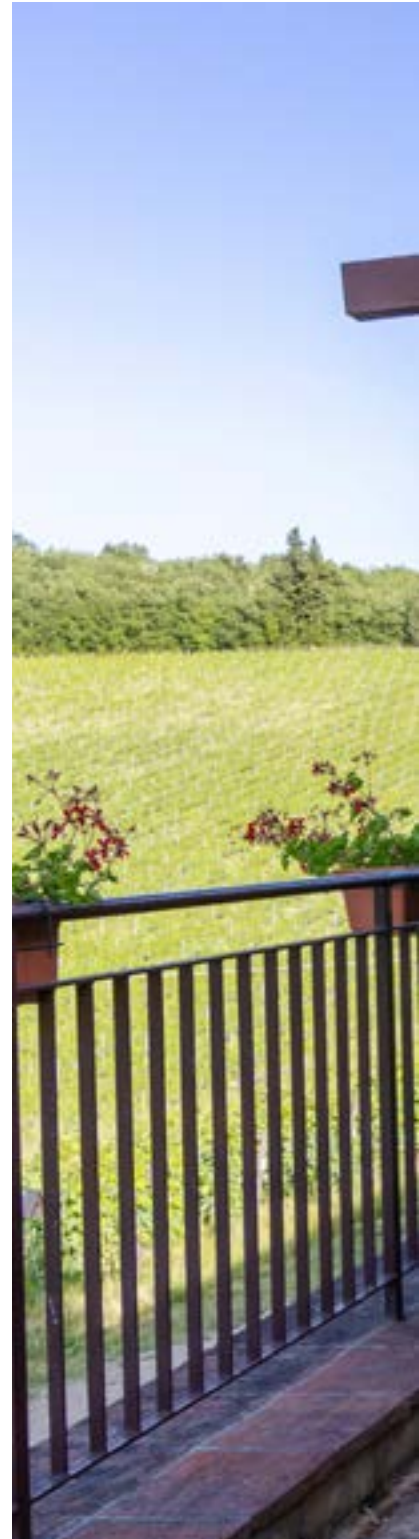


**IT** Schermatura solare con telo di copertura fissato su traversi e richiudibile ad impacchettamento orizzontale, per mezzo di carrelli e guide. Possibilità di avere la colonna di dimensioni 11x11 cm.

**EN** Solar shading with cover sheet fixed on crossbars and foldable with horizontal packing, by means of trolleys and guides. Possibility to have column size 11x11 cm

**FR** Pergola en aluminium avec toile rétractable par empaquètement. Formée d'une toile (tendue une fois ouverte) reliée à un système composé de traverses, de chariots, et de coulisses qui permettent un déplacement horizontal de la toile. Possibilité d'avoir des colonnes de taille 11x11 cm

**ES** Protección solar con lona de cobertura fijada en travesaños y plegable por empaquetamiento horizontal, mediante carros y guías. Posibilidad de tamaño de columna 11x11 cm









**IT** A100 Lux amplia la gamma A100. Si caratterizza per il design compatto del nodo tra guida e colonna, ed il fissaggio a terra con piedino regolabile in altezza.

**EN** A100 Lux widens the Gennius A100 range, introducing a number of design and technical features, such as the guide/column joint with its front cover, and the ground brackets with adjustable-height foot.

**FR** A100 Lux complète la gamme Gennius A100 en ramenant diverses caractéristiques techniques, telles que l'articulation guide/colonne avec son carter avant, et la fixation au sol avec pied réglable en hauteur.

**ES** A100 Lux amplia la gama A100 dotándola con diversas características técnicas y de diseño, incluyendo el nudo guía/c olumna con carcasa frontal, y la fijaci n al suelo con patas que permite regular la altura.













**IT** Tenda richiudibile ad impacchettamento. Il suo punto di forza è che si abbina a strutture esistenti creandone così il tetto. È formata da un telo fissato ad un sistema di traversi, carrelli e guide che ne permettono lo scorrimento orizzontale.

**EN** Festoon/Balloon blind that bunch up when raised. Its strong point is that it combines with existing structures creating a top. It consists of a canvas fastened to a system of cross arms, rollers and guides that allow it to slide horizontally.

**FR** Store rétractable à empaquetement. Son point fort est sa capacité d'intégration aux structures déjà existantes pour venir y ajouter un toit. Celui-ci est formé d'une toile fixée à un système de traverses, chariots et rails permettant le déplacement horizontal de cette dernière.

**ES** Toldo plegable por empaquetamiento. Su punto fuerte es que se puede añadir a estructuras ya existentes para crear el techo. Está formado por una lona fijada a un sistema de travesaños, carros y guías que le permiten deslizarse horizontalmente.

---

## LINE GLASS 10-12

---

**IT** Le vetrate scorrevoli panoramiche permettono di chiudere perimetralmente le pergole bioclimatiche, sono ancorate a terra su guide in alluminio ad altezza ridotta (solo 18 mm) e scorrono sia a destra che a sinistra. Le ante in chiusura si sovrappongono parzialmente e sono provviste di guarnizione per proteggere dagli agenti atmosferici.

**EN** Sliding windows allow perimeter closure of the bioclimatic pergola, they are anchored to the floor on metal guides of minimal height (merely 18 mm) and slide both to the right or to the left. Wings are vertically overlapping and are fitted with a sealer trimming to protect them from wind and rain.

**FR** Les vitrages coulissants permettent de fermer latéralement la structure et reposent au sol sur des rails en métal de hauteur réduite (seulement 18 mm). Ils se coulissent vers la gauche et vers la droite. Les vantaux de verre se superposent pour un encombrement minimal une fois ouvert. Un système de joints assure une protection contre la pluie et le vent.

**ES** Los ventanales correderos permiten cerrar las estructuras perimetralmente. Se fijan al suelo sobre guías de metal de altura reducida (solo 18 mm) y se deslizan tanto hacia la derecha como hacia la izquierda. Las hojas se superponen verticalmente y están dotadas de juntas para proteger de la lluvia y del viento.





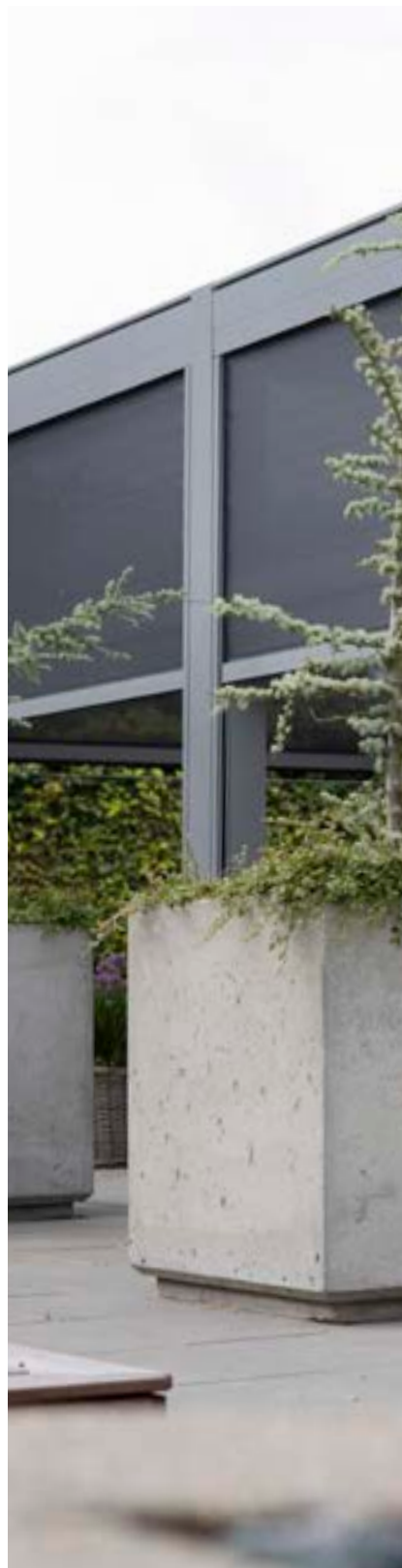
## VERTIKA

**IT** Vertika è una chiusura verticale che permette di proteggere dal sole e dagli agenti atmosferici. Con Vertika si possono utilizzare tessuti oscuranti e filtranti per poter gestire al meglio l'irraggiamento solare.

**EN** Vertically closing Vertika protects from sun and atmospheric agents. With Vertika, blanking and filtering fabrics can be used to manage light at best.

**FR** Vertika est une fermeture verticale qui permet de protéger du soleil et des agents atmosphériques. Elle peut être équipée de WIND BLOCK, c'est à dire d'un système de blocage et de tension de la toile. Avec Vertika il est possible d'utiliser des tissus occultants et filtrants afin de gérer l'apport en lumière.

**ES** Vertika es un sistema de cierre vertical que permite proteger del sol y de otros agentes atmosféricos. Con Vertika se pueden utilizar tejidos opacos y semiopacos para poder gestionar la entrada de luz de la mejor manera









# Accessori e finiture

## IT AUTOMAZIONE

sensori climatici (vento, pioggia, sole) combinati ad automazione di ultima generazione, permettono la creazione di scenari personalizzati, che definiscono tempo e modalità di apertura e chiusura della tenda. Le app per smartphone e tablet ne consentono un costante controllo da remoto.

## EN AUTOMATION

wind, rain and sun sensors, together with cutting-edge automation, allow to customize the awning use, defining when and how it should open or close. The apps for smartphones and tablets allow to remotely control the awnings in every moment

## FR AUTOMATIZACIÓN

sensores climáticos (viento, lluvia, sol) se combinan para una automatización de última generación, permitiendo la creación de escenarios personalizados, que definen el tiempo y el modo de apertura y de cierre del toldo. Las app para smartphone y tablets nos permiten un constante control remoto

## ES AUTOMATISATION

capteurs météorologiques (vent, pluie, soleil) combinés avec la automatisisation de dernière génération, permettent la création de scénarios personnalisés, qui définissent le temps et la méthode d'ouverture et de fermeture du store. Applications pour smartphones et tablettes permettent un contrôle constant à distance



**IT SENZA FILI**

Gestisci i dispositivi connessi tramite APP sul tuo smartphone, ovunque tu sia.

**EN WIRELESS**

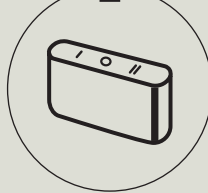
Manage connected devices via APP on your smartphone, wherever you are.

**FR WIRELESS**

Gérez les appareils connectés via l'APP sur votre smartphone, où que vous soyez.

**ES WIRELESS**

Gestiona los dispositivos conectados a través de la APP de tu smartphone, estés donde estés.

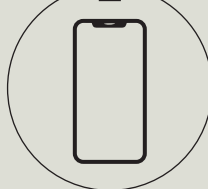
**1**

**IT** Con il controllo smart Avvia i tuoi scenari con un solo click.

**EN** With smart control Start your scenarios with a single click.

**FR** Avec un contrôle intelligent Démarrez vos scénarios d'un simple clic.

**ES** Con control inteligente Inicia tus escenarios con un solo clic.

**2**

**IT** Programma e gestisci i suoi dispositivi da casa, a distanza o automaticamente.

**EN** Program and manage its devices from home, remotely or automatically.

**FR** Programmer et gérer ses appareils depuis chez soi, à distance ou automatiquement.

**ES** Programe y gestione sus dispositivos desde casa, a distancia o automáticamente.

**3**

**IT** Con uno smart speaker quando hai le mani occupate o stai guidando.

**EN** With a smart speaker when your hands are full or you are driving.

**FR** Avec un haut-parleur intelligent lorsque vos mains sont occupées ou que vous conduisez.

**ES** Con un altavoz inteligente cuando tienes las manos ocupadas o estás conduciendo.

# Accessori e finiture

## **IT** METALLI E VERNICIATURA A POLVERE

le parti metalliche sono costituite da profili ed accessori in alluminio termolaccato o acciaio (viterie inox). La resistenza alla corrosione è ottenuta grazie a innovativi processi di trattamento di superficie che permettono di classificare i componenti esterni in classe 4 secondo EN 13561:2015.

Dopo i processi di levigatura i componenti vengono sottoposti a trattamento superficiale (fluozirconatura) e sono quindi pronti ad entrare nel nuovissimo impianto di verniciatura a polvere completamente automatizzato. Cambi colore velocissimi consentono di soddisfare le esigenze personalizzate dei clienti più esigenti.

## **EN** METALS AND POWDER COATING

the metal frames are composed of profiles and accessories made of steel or thermo-varnished aluminum (stainless steel hardware). Resistance to corrosion is ensured by innovative surface treatments that allow external components to rank in class EN 13561:2015.

After honing processes, components undergo a superficial treatment (zirconium based conversion coating) and afterwards they are ready to enter the brand new computer monitored powder-coated painting system. High versatility in colour change allows great customization for our clients.

## **FR** METAUX ET REVÊTEMENT EN POUDRE

Les structures métalliques sont constituées de profils et d'accessoires en aluminium thermo laqués ou en acier (vis inox). La résistance à la corrosion est obtenue grâce à des procédés innovants de traitement des surfaces qui permettent de classer les composants extérieurs en class EN 13561:2015.

Après les processus de ponçage, les composants sont soumis à un traitement de surface (fluozirconium) et sont ensuite prêts à entrer dans la toute nouvelle installation de revêtement par poudre entièrement automatisée. Les changements de couleur très rapides permettent de répondre aux besoins personnalisés des clients les plus exigeants.

## **ES** METALES Y RECUBRIMIENTO EN POLVO

las estructuras metálicas están formadas por perfiles y accesorios de aluminio termolacado o acero (tornillos inox). La resistencia a la corrosión se ha conseguido gracias a innovadores procesos de tratamiento de superficies que permiten clasificar los componentes externos en class EN 13561:2015.

Tras los procesos de lijado, los componentes se se someten a un tratamiento de superficie (fluozirconado) y, a continuación, están listas para entrar en la flamante planta de recubrimiento en polvo totalmente automatizada. Los cambios de color muy rápidos permiten satisfacer los requisitos personalizados de los clientes más exigentes.





**IT TESSUTI**

confort termico e perfetta integrazione estetica grazie ad un'ampia gamma di tessuti tecnici (oltre 500) che permettono la regolazione del fattore solare in base alle specifiche esigenze dell'edificio, assicurando la massima coerenza stilistica. Tutti i tessuti sono certificati secondo la norma tecnica per la marcatura CE del prodotto EN 13561 ed EN 14501

**EN FABRICS**

thermal comfort and perfect aesthetic integration are guaranteed by a wide range of technical fabrics (over 500), which allow to adjust the solar factor according the specific needs of the building, keeping the maximum consistency of style. All fabrics are certified in compliance to the technical regulations for CE marking: EN 13561 and EN 14501

**FR TISSUS**

confort thermique et intégration esthétique parfaite avec une large gamme de tissus techniques (500) qui permettent l'ajustement du facteur solaire en fonction des besoins spécifiques de l'immeuble, en assurant la cohérence maximum de style. Tous les tissus sont certifiés selon la norme technique pour le marquage du produit EN 13561 et EN 14501

**ES TEJIDOS**

confort térmico y perfecta integración estética gracias a una amplia gama de tejidos técnicos (más de 500) que permiten la regulación de factores solares en base a las exigencias específicas del edificio, asegurando la máxima coherencia estilística. Todos los tejidos están certificados según la normativa técnica por la etiqueta CE del producto EN 13561 y EN 14501

**IT ESCLUSIVA KE - IRISUN BLOCKOUT**

Il tessuto Irisun Blockout è l'equilibrio perfetto tra design, protezione dal sole e comfort termico. Irisun Blockout è l'innovativo tessuto con il lato esterno in acrilico e quello interno in poliestere dall'aspetto luminoso e leggero

**EN KE EXCLUSIVE - IRISUN BLOCKOUT fabric**

Irisun Blockout fabric is the perfect balance between design, sun protection and thermal comfort. Irisun Blockout is the innovative fabric with the outer side in acrylic and the inner side in polyester, with a bright and light look.

**FR EXCLUSIF KE - IRISUN BLOCKOUT**

Le tissu Irisun Blockout est l'équilibre parfait entre le design, la protection solaire et le confort thermique. Irisun Blockout est un tissu innovant dont la face extérieure est en acrylique et la face intérieure en polyester d'aspect lumineux et léger.

**ES KE EXCLUSIVO - IRISUN BLOCKOUT**

El tejido Irisun Blockout es el equilibrio perfecto entre diseño, protección solar y confort térmico. Irisun Blockout es el innovador tejido con la cara exterior en acrílico y la cara interior en poliéster brillante y ligero



WATER  
REPELLENT



BLOCKOUT

# Finiture

FINISHES  
FINITIONS  
ACABADOS

**IT** Quando si affronta il colore lo si fa con la consapevolezza che tutto il nostro mondo è disegnato dalla luce. E il colore altro non è che una scomposizione della luce. La materia che osserviamo assorbe tutti i colori dell'iride, rimandando allo sguardo soltanto il colore che la definisce. Ecco perché è così importante riconoscere lo stretto legame che c'è tra colore e materia. Per questo progetto, tre sono le parole chiave che guidano la ricerca: Parole, Luoghi, Materie.

**EN** When we see color, we do it with the awareness that our whole world is created by light. Color is nothing more than components of light. The object we observe absorbs all light except what it reflects back to our eyes, only the color that defines it. This is why it is so important to recognize the close link that exists between color and matter. For this project, there are three keywords that guide the research: Words, Places, Matters.

**FR** Lorsque nous faisons face à la couleur, nous le faisons avec la conscience que notre monde entier est conçu par la lumière. Et la couleur n'est rien de plus qu'un composant de la lumière. Le matériau que nous observons absorbe toutes les couleurs de l'iris, se référant à l'oeil uniquement la couleur qui le définit. C'est pourquoi il est si important de reconnaître le lien étroit qui existe entre la couleur et la matière. Pour ce projet, trois mots-clés guident la recherche : Mots, Lieux, Matériaux.

**ES** Cuando nos enfrentamos al color lo hacemos con la conciencia de que todo nuestro mundo está diseñado por la luz. Y el color no es más que una descomposición de la luz. El material que observamos absorbe todos los colores del iris, refiriéndose únicamente al color que lo define. Por eso es tan importante reconocer el estrecho vínculo que existe entre el color y la materia. Para este proyecto, hay tres palabras clave que guían la investigación: Palabras, Lugares, Materias

## Essential

RAL 9010 (BX)  
WHITE

RAL 9010 (B2)  
WHITE MATT

RAL 1013 (AX)  
OFF WHITE

RAL 1013 (A6)  
OFF WHITE  
MATT

RAL 9006 (G6)  
ALUMINIUM

RAL 9006 (6O)  
ALUMINIUM  
MATT

RAL 9007 (GL)  
DARK ALU.

RAL 9007 (Z4)  
DARK ALU.  
MATT

RAL 8014 (MS)  
CLASSIC BROWN  
MATT

CORTEN (MR)  
ROUGH

RAL 7016 (Z6)  
IRON  
MATT

CARBON (NV)  
ROUGH

■ Standard

Sensitive

|                                                   |                                              |                                           |                                                     |                                              |                                                   |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <p>RAL 9003 (NJ)<br/>COTTON<br/>MATT</p>          | <p>RAL 9002 (HL)<br/>WHITE GREY<br/>MATT</p> | <p>RAL 7038 (XG)<br/>RESIN<br/>MATT</p>   | <p>RAL 7044 (TT)<br/>NATURAL<br/>STONE<br/>MATT</p> | <p>RAL 7042 (7G)<br/>GREY STONE<br/>MATT</p> | <p>RAL 7030 (ZB)<br/>WARM GRAY<br/>MATT</p>       |
| <p>RAL 1019 (A4)<br/>WASHED<br/>WOOD<br/>MATT</p> | <p>RAL 1015 (A7)<br/>SAND<br/>MATT</p>       | <p>RAL 7006 (ZA)<br/>DUST<br/>MATT</p>    | <p>RAL 8017 (MW)<br/>GROUND<br/>MATT</p>            | <p>RAL 3007 (R6)<br/>BLACK RED<br/>MATT</p>  | <p>RAL 8019 (MK)<br/>NIGHT BROWN<br/>MATT</p>     |
| <p>RAL 7021 (T4)<br/>OFF BLACK<br/>MATT</p>       | <p>RAL 6007 (W2)<br/>MIMETIC<br/>MATT</p>    | <p>RAL 6025 (VQ)<br/>LEAF<br/>MATT</p>    | <p>RAL 6003 (W1)<br/>FOREST<br/>MATT</p>            | <p>RAL 5000 (FJ)<br/>MOONLIGHT<br/>MATT</p>  | <p>NCS S1515-<br/>R80B (F3)<br/>SKY<br/>ROUGH</p> |
| <p>NCS 1050-<br/>B30G (F6)<br/>POOL<br/>MATT</p>  | <p>RAL 5002 (FT)<br/>PRIME B<br/>MATT</p>    | <p>RAL 1023 (C7)<br/>PRIME Y<br/>MATT</p> | <p>RAL 3002 (R2)<br/>PRIME R<br/>MATT</p>           | <p>RAL 9005<br/>BLACK<br/>MATT</p>           |                                                   |

KE



Visita il nostro sito/ Visit our website  
[www.keoutdoordesign.com](http://www.keoutdoordesign.com)

cod. D\_GENNIUS\_25